

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 7 D'AOÛT 2017 À 19 H 00 SOUS LA PRÉSIDENTE DE MONSIEUR LE MAIRE ALEC VAN ZUIDEN.

Sont présents les conseillers Peter McHarg, Robert Lacoste, Parick Proulx et John Batrie, formant quorum conformément au *Code Municipal*.

Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Le maire, Monsieur Alec van Zuiden ouvre la séance, il est 19h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉS.:2017-100 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté et avec quelques ajouts :

ORDRE DU JOUR

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
 2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
 3. **COMPTES À PAYER**
 4. **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 3 JUILLET 2017**
 5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
 6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
 7. **CORRESPONDANCE**
 8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
 9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
- 9.1 TRANSPORTS - SÉCURITÉ- AÎNÉS**
- 9.1.1 Régie des déchets
- 9.2 LOISIRS - CULTURE**
- 9.2.1 Demande d'occupation de l'école St-Barthélemy
- 9.2.2 Toiture - Centre communautaire
- 9.3 HYGIÈNE – ENVIRONNEMENT**
- 9.4 ADMINISTRATION - FINANCES**
- 9.4.1 Vente du lot 4 664 798 – conclusion et autorisation de signature
- 9.4.2 Dépôt d'état des revenus et dépenses au 31 juillet 2017
- 9.5 URBANISME - LAC - DEVELOPPEMENT**
- 9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 juillet 2017
- 9.5.2 Demande d'approbation de PIIA : 3105 Round Bay (PIIA-5, construction).
- 9.5.3 Demande de dérogation mineure (249 ch. Brown's Hill)
- 9.5.4 Demande de validation architectural et validation du plan de renaturalisation de la rive, lot 4 664 820, 690 chemin Ripple Cove
- 9.5.5 Avis de motion – abrogation du Règlement 2014-06
- 9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE**
- 9.6.1 Approbation du projet "Accès aux plans d'eau pour la pêche récréative"
- 9.6.2 Balançoires pour le terrain de la bibliothèque
- 9.6.3 Travaux de la salle communautaire

REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, AUGUST 7TH, 2017 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR ALEC VAN ZUIDEN.

Present are Councillors Peter McHarg, Robert Lacoste, Patrick Proulx and John Batrie forming a quorum according to the *Municipal Code*.

The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith is also present.

1. CALL THE MEETING TO ORDER

The Mayor Alec van Zuiden calls the meeting to order, it is 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

RES.:2017-100 Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Robert Lacoste;

THAT the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

AGENDA

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
 2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
 3. **ACCOUNTS PAYABLE**
 4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON JULY 3RD, 2017**
 5. **QUESTION PERIOD**
 6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
 7. **CORRESPONDENCE**
 8. **MAYOR'S REPORT/ MRC**
 9. **COMMITTEE REPORTS**
- 9.1 TRANSPORT- SECURITY- SENIORS**
- 9.1.1 Régie des déchets
- 9.2 RECREATION-CULTURE**
- 9.2.1 Request for occupation of the St. Barthélemy school
- 9.2.2 Roof – Community Center
- 9.3 HYGIENE – ENVIRONMENT**
- 9.4 ADMINISTRATION – FINANCE**
- 9.4.1 Sale of lot 4 664 798 – conclusion and authorization of signature
- 9.4.2 Tabling of a statement of revenue and expense of July 31st, 2017
- 9.5 PLANNING – LAKE – DEVELOPMENT**
- 9.5.1 Tabling of the minutes of the land use advisory committee meeting held on July 18th, 2017
- 9.5.2 Authorization of request – SPAI sectors: 3105 Round Bay (SPAI-5, construction)
- 9.5.3 Request for minor variance (249 Brown's Hill)
- 9.5.4 Request for architectural validation and validation of the plan for renaturalisation of the shore, lot 4 667 820, 690 Ripple Cove
- 9.5.5 Notice of motion- repeal of By-law 2014-06
- 9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT**
- 9.6.1 Approval of the project "Access to water for recreative fishing"
- 9.6.2 Gliders for the yard at the library
- 9.6.3 Work at the Community Center

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

<p>9.6.4 Journée de la Culture 9.6.5 Fonds de développement du territoire</p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE</p> <p>3. COMPTES À PAYER Comptes à payer RÉS.: 2017-101 Attendu que le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201700336 à 201700402 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de juillet 2017;</p> <p>Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyée par le conseiller John Batrie;</p> <p>D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de juillet 2017, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration 118 220,25 \$ pour les comptes à payer et 20 344,71 \$ pour les déboursés directs ;</p> <p>ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés. <i>Adoptée</i></p> <p>4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 3 juillet 2017 RÉS.: 2017-102 Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyée par le conseiller John Batrie;</p> <p>QUE le procès-verbal de la séance tenu le 3 juillet soit adopté. <i>Adoptée</i></p> <p>5. PÉRIODE DE QUESTIONS M. Everett concernant les locations à court durée, M. Durand concernant la vente du lot 4 664 798 et Mme. Gingras concernant le bruit de certaines activités à la foire agricole.</p> <p>6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX -</p> <p>7. CORRESPONDANCE Lettre de M. Everett concernant la location au 661 rue Main et une plainte de Mme. Gingras au sujet du bruit.</p> <p>8. RAPPORT DU MAIRE Pas de rapport ce mois.</p> <p>9. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p>9.1 TRANSPORT-SÉCURITÉ-AÎNÉS</p> <p>9.1.1 Régie des déchets -</p>	<p>9.6.4 Culture Day 9.6.5 Territory development fund (MRC)</p> <p>10. NEW BUSINESS</p> <p>11. VARIA</p> <p>12. ADJOURNMENT – CLOSING</p> <p>3. ACCOUNTS PAYABLE Accounts payable RES.: 2017-101 Whereas the Director General has remitted the list of accounts payable (cheques 201700336 to 201700402 inclusively) and direct payments (pay, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of July 2017 ;</p> <p>It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor John Batrie;</p> <p>To adopt the list of accounts payable and expenses for the month of July 2017, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Operating funds \$118 220.25 for bills to pay and \$ 20 344.71 for the direct payments;</p> <p>AND TO authorize the Director General to settle the abovementioned bills. <i>Adopted</i></p> <p>9.1.3 ADOPTION OF THE MINUTES Adoption of the minutes of the meeting held on July 3rd, 2017 RES.: 2017-102 It is moved by Councillor Robert Lacoste; Seconded by Councillor John Batrie;</p> <p>THAT the minutes of the meeting held on July 3rd, 2017 are adopted. <i>Adopted</i></p> <p>5. QUESTION PERIOD Mr. Everett concerning short term rentals, Mr. Durand concerning the sale of Lot 4 664 798 and Mrs. Gingras concerning the noise from certain activities at the Fairgrounds.</p> <p>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES -</p> <p>7. CORRESPONDENCE Letter from Mr. Everett concerning rental at 661 Main St. and a complaint from Mrs., Gingras concerning noise.</p> <p>8. MAYOR'S REPORT No report this month.</p> <p>9.1.4 COMMITTEE REPORTS</p> <p>9.2 TRANSPORT-SECURITY-SENIORS</p> <p>9.1.1 Régie des déchets -</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

9.2 LOISIRS – CULTURE	9.2 LEISURE – CULTURE
<p>9.2.1 Demande d'occupation de l'École St. Barthélemy RÉS. : 2017-103 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>QUE la Municipalité accepte de parrainer l'activité de karaté organisée par Karaté-auto défense France, qui se tiendra durant l'année scolaire 2017-2018, à l'École St-Barthélemy et que l'assurance responsabilité de l'entreprise, Karaté-auto défense France Carrier couvre ses activités, et non celle de la Municipalité. <i>Adoptée</i></p> <p>9.2.2 Toiture – Centre communautaire RÉS. : 2017-104 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyé par le conseiller John Batrie;</p> <p>QUE l'on accepte la plus basse soumission d'Origine Rénovation pour la pose d'un revêtement d'acier (Vicwest supervic, couleur fusain) au centre communautaire pour un montant de 18 637,30\$ plus taxes. <i>Adoptée</i></p>	<p>9.2.1 Request for occupation of St-Barthélemy school RES.: 2017-103 It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor Robert Lacoste;</p> <p>That the Municipality agrees to sponsor the karate activity organized by <i>Karaté-auto défense France Carrier</i> s which will be held during the 2017-2018 school year at the St-Barthélemy school and that the liability insurance of <i>Karaté-auto défense France Carrier</i> cover their activities, and not that of the Municipality. <i>Adopted</i></p> <p>9.2.2 Roof – Community center RES.: 2017-104 It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor John Batrie;</p> <p>THAT we accept the lowest bid submitted by Origine Rénovation for the installation of a metal roof (Vicwest supervic, charcoal color) at the Community center for the amount of \$ 18 637.30 plus taxes. <i>Adopted</i></p>
<p>9.3 HYGIÈNE-ENVIRONNEMENT -</p>	<p>9.3 HYGIENE-ENVIRONMENT -</p>
<p>9.4 ADMINISTRATION-FINANCES</p>	<p>9.4 ADMINISTRATION-FINANCES</p>
<p>9.4.1 Vente du lot 4 664 798 – conclusion et autorisation de signature RÉS. : 2017-105 CONSIDÉRANT que madame Marie-Ève-Ouimette et monsieur Stéphan Inkel sont intéressés à acheter le lot 4 664 798, du cadastre du Québec;</p> <p>CONSIDÉRANT que le prix entendu est de trois-cent quatre-vingt-cinq mille dollars (385 000\$) plus les taxes (TPS et TVQ);</p> <p>EN CONSÉQUENCE Il est proposé par le conseiller John Batrie; Appuyé par le conseiller Robert Lacoste; Et résolu :</p> <p>QUE le préambule fait partie intégrante de la présente résolution;</p> <p>QUE le conseil municipal autorise la vente du lot 4 664 798;</p> <p>QUE les frais et honoraires professionnels du notaire pour l'acte de vente sont à la charge de l'acheteur;</p> <p>QUE l'acheteur doit dans l'acte de vente accorder toutes les servitudes requises à la Municipalité et Hydro Québec, et ce, gratuitement, sans compensation ni frais;</p> <p>QUE la vente s'effectue sans garantie légale de qualité aux risques et périls de l'acheteur;</p> <p>QUE le maire, monsieur Alec van Zuiden et le secrétaire-trésorier, M. Kimball Smith, soient et sont autorisés à signer, pour et au nom de la Municipalité du Village</p>	<p>9.4.1 Sale of lot 4 664 798 – conclusion and authorization of signature RES. : 2017-105 CONSIDERING that Mrs. Marie-Ève-Ouimette and Mr. Stéphan Inkel are interested in buying lot number 4 664 798, of the cadastre of Quebec;</p> <p>CONSIDERING that the price agreed to is three hundred eighty-five thousand dollars (\$ 385 000), plus taxes (GST and QST);</p> <p>CONSEQUENTLY It is moved by Councillor John Batrie; Seconded by Councillor Robert Lacoste, And resolved :</p> <p>THAT the preamble is an integral part of the present resolution;</p> <p>THAT the municipal council authorizes the sale of lot number 4 664 798;</p> <p>THAT the costs and professional fees of the notary for the deed of sale are the responsibility of the buyer;</p> <p>THAT the buyer must, in the deed of sale, grant all necessary servitudes to the Municipality and Hydro Quebec, free of charge, without compensation nor expenses;</p> <p>THAT the sale is made without legal warranty of quality at the buyer's risk;</p> <p>THAT the Mayor, Mr. Alec van Zuiden and the Secretary-Treasurer, Mr. Kimball Smith, be and are</p>

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

d'Ayer's Cliff, tous les documents requis pour donner plein effet à la présente.

Adoptée

9.4.2 Dépôt d'état des revenus et dépenses au 31 juillet 2017

Chaque membre du conseil a reçu une copie d'état des revenus et dépenses en date du 31 juillet 2017.

9.5. URBANISME-LAC-DÉVELOPPEMENT

9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 juillet 2017

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 18 juillet 2017.

9.5.2 Demande d'approbation PIIA

RÉS. : 2017-106

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a analysé divers plans à l'égard desquels s'appliquent un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale suivant soit approuvé aux conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :

No. CCU	Adresse	PIIA	Type de permis demandé
18/07/17-8	3105 Round Bay	5	Construction

Adoptée

9.5.3 Demande de dérogation mineure, lot 4 664 652, 249 chemin Brown's Hill

RÉS. : 2017-107

Attendu que la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a reçu une demande de dérogation mineure pour le lot 4 664 652;

Attendu que la demande est afin de permettre la construction d'un garage détaché dans la cour avant résiduelle en remplacement du garage existant à démolir;

Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et recommande qu'elle soit acceptée;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;

Que la demande de dérogation mineure déposée est acceptée.

Adoptée

authorized to sign, for and on behalf of the Municipality of Ayer's Cliff Village, all documents required to give full effect to the present.

Adopted

9.4.2 Tabling of a statement of revenues and expenditures as of July 31st, 2017

Each member of council is provided with a copy of state of revenues and expenses as of July 31st, 2017

9.5 PLANNING- LAKE – DEVELOPMENT

9.5.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on July 18th, 2017

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on July 18th, 2017.

9.5.2 Authorization of request – SPAI sectors

RES.: 2017-106

WHEREAS the Land Use Advisory Committee has discussed plans which are subject to the regulation of the Site Planning and Architectural Integration (SPAI);

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

THAT the following SPAI plan be approved taking into consideration conditions recommended by the CCU, including, if applicable, the obligation to produce a financial guarantee:

No. CCU	Address	SPAI	Type of permit requested
18/07/17-8	3105 Round Bay	5	Construction

Adopted

9.5.3 Request for a minor variance, lot 4 664 652, 249 Brown's Hill Road

RES.: 2017-107

Whereas the Municipality of the Village of Ayer's Cliff has received a minor variance request for the lot 4 664 652;

Whereas the request is to allow the construction of a detached garage in the front yard by replacing the existing garage to be demolished;

Whereas that the Land-use Advisory Committee has studied the request and recommends that this be accepted;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor Peter McHarg;

THAT the request for a minor variance deposited is accepted.

Adopted

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

9.5.4 Demande de validation architecturale et validation du plan de renaturalisation de la rive, lot 4 664 820, 690 chemin Ripple Cove

RÉS. : 2017-108

Attendu que la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a reçu une demande de validation architecturale et de renaturalisation de la rive pour le lot 4 664 820;

Attendu que le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande de validation architecturale et le nouveau plan de renaturalisation de la rive, version du 6 juillet 2017;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;
Appuyé par le conseiller John Batrie;

QUE le Conseil municipal accepte les recommandations du comité consultatif d'urbanisme avec l'exception que la Municipalité du Village Ayer's Cliff accorde une période de trente jours au propriétaire de conformer aux règlements avant d'invoquer les amendes.

Adoptée

9.5.5 Avis de motion – abrogation du Règlement 2014-06

Avis de motion est donné par le conseiller Robert Lacoste qu'à une prochaine séance, il proposera ou fera proposer un règlement abrogeant le règlement numéro 2014-06 intitulé : « Règlement sur le conseil local de patrimoine »
Dispense de lecture du règlement est accordée lors de l'adoption du règlement.

9.1.1 DÉVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE

9.1.2 Approbation du projet "Accès aux plans d'eau pour la pêche récréative"

RÉS. : 2017-109

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;
Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff donne son approbation d'un projet global de 40 100\$ (montant subventionné de 16 040 \$) tel que présenté par la coordinatrice des activités communautaire.

Adoptée

9.6.2 Balançoires pour le terrain de la bibliothèque

RÉS. : 2017-110

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;
Appuyée par le conseiller Robert Lacoste;

QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff autorise l'achat de deux balançoires sur roulettes et une table selon la présentation de la coordonnatrice des activités communautaires.

Adoptée

9.6.3 Travaux de la salle communautaire

RÉS. : 2017-111

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg;
Appuyée par le conseiller Patrick Proulx;

QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff autorise les travaux dans la cuisine de la salle communautaire tel que l'estimé par Mme. Maryse Côté pour un montant

9.5.4 Request for architectural validation and validation of the plan for renaturalization of the shore, lot 4 664 820, 690 chemin Ripple Cove

RES.: 2017-108

Whereas the Municipality of the Village of Ayer's Cliff has received a request for architectural validation and validation of the plan for renaturalization of the shore, lot 4 664 820;

Whereas the Land-use Advisory Committee has studied the request for architectural validation and the new plan for renaturalization of the shore, July 6, 2017 version;

It is moved by Councillor Robert Lacoste;
Seconded by Councillor John Batrie;

THAT the Municipal Council accepts the recommendations of the Land-use Advisory Committee with the exception that the Municipality of Ayer's Cliff grants a period of thirty days to the owner to conform to municipal regulations before invoking the fines.

Adopted

9.5.5 Notice of motion – repealing of By-law 2014-06

Notice of motion is given by Councillor Robert Lacoste, that at a future session of this council that a by-law repealing By-law 2014-06 "Local heritage council" will be presented for approval. Exemption of reading of the by-law is given during the adoption of the by-law.

9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT

9.6.1 Approval of the project "Access to fishing"

RES.: 2017-109

It is moved by Councillor Peter McHarg;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

That the Municipality of the Village of Ayer's Cliff gives its approval for a global project of \$ 40,100 (subsidized amount of \$ 16,040) as presented by the community activity coordinator.

Adopted

9.6.2 Gliders for the yard at the library

RES.: 2017-110

It is moved by Councillor Peter McHarg;
Seconded by Councillor Robert Lacoste;

That the Municipality of the Village of Ayer's Cliff authorizes the purchase of two gliders and a table, as presented by the community activity coordinator.

Adopted

9.6.3 Work at the Community Center

RES.: 2017-111

It is moved by Councillor Peter McHarg;
Seconded by Councillor Patrick Proulx;

That the Municipality of the Village of Ayer's Cliff authorizes the work in the kitchen of the community center, as described in the estimate of Mrs. Maryse

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 7 août 2017

<p>d'environ 10 000\$. <i>Adoptée</i></p> <p>9.6.4 Journée de la Culture RÉS. : 2017-112 Il est proposé par le conseiller Peter McHarg; Appuyée par le conseiller John Batrie;</p> <p>QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff autorise l'activité « Journée de la culture » selon la présentation de la coordonnatrice des activités communautaires. Le budget accordé et d'environ 1 000 \$. <i>Adoptée</i></p> <p>9.6.5 Fonds de développement du territoire RÉS. : 2017-113 Attendu la résolution 2017-098 concernant le projet « construction d'un trottoir entre la rue Whitcomb et la gazebo municipale sur la rue Main » ;</p> <p>Il est proposé par le maire, Alec van Zuiden; Appuyée par le conseiller John Batrie;</p> <p>QUE la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff confirme par la présente qu'elle va réaliser ce projet et effectuer les investissements nécessaires au plus tard le 31 mars 2018. <i>Adoptée</i></p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES -</p> <p>11. VARIA -</p> <p>12. CLÔTURE RÉS. : 2017-114 Clôture Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;</p> <p>QUE la réunion soit déclarée close et levée il est 19h55.</p> <p>Kimball Smith Directeur général / secrétaire trésorier</p>	<p>Côté, for the amount of approximately \$10 000. <i>Adopted</i></p> <p>9.6.4 Culture Day RES.: 2017-112 It is moved by Councillor Peter McHarg; Seconded by Councillor John Batrie;</p> <p>That the Municipality of the Village of Ayer's Cliff authorizes the activity, "Culture day", as presented by the community activity coordinator. The budget authorized is for approximately \$ 1000. <i>Adopted</i></p> <p>9.6.5 Territory development fund RES.: 2017-113 Considering the Resolution 2017-098 regarding the project of building a sidewalk between Whitcomb street and the municipal gazebo ;</p> <p>It is moved by Mayor Alec van Zuiden; Seconded by Councillor John Batrie;</p> <p>THAT the Municipality of the Village of Ayer's Cliff confirms by the present, that it will proceed with the realization of this project and undertake the necessary investment by March 31st , 2018. <i>Adopted</i></p> <p>10. NEW BUSINESS -</p> <p>11. VARIA -</p> <p>12. CLOSING RES.: 2017-114 Closing It is moved by Councillor Robert Lacoste.</p> <p>THAT the meeting be closed and adjourned at 7:55pm.</p> <p>Alec van Zuiden Maire / Mayor</p>
--	--

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance ordinaire du 7 août 2017

2

Initiales du maire
Initiales du dir. général